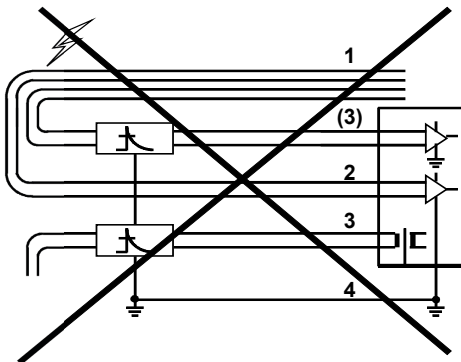
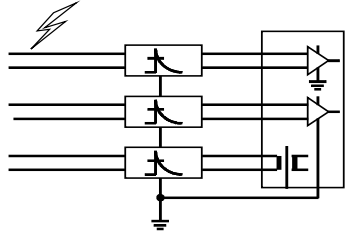





Betriebsanleitung EnerPro 24V-Tr Überspannungsableiter Typ BSL0EP1-2400	Operating instructions EnerPro 24V-Tr Surge protective device Typ BSL0EP1-2400	Instructions d'emploi EnerPro 24V-Tr Parasurtenseur Type BSL0EP1-2400
--	---	--

<p><u>Beschreibung</u></p> <p>Bei diesem Überspannungsableiter handelt es sich um eine zweistufige Schutzschaltung, deren Grobschutzelemente gasgefüllte Überspannungsableiter sind. Der Feinschutz besteht aus einer Suppressordiode. Da auf den Einsatz von Varistoren ganz verzichtet wurde, treten keine nennenswerten Leckströme auf.</p> <p><u>Installations- und Betriebshinweise</u></p> <p>Dieser Ableiter wird zum Schutz von Stromversorgungsleitungen eingesetzt.</p> <p>VORSICHT Das Schutzgerät muss möglichst nah am zu schützenden Gerät angeschlossen werden.</p> <p>Geschützte und ungeschützte Leitungen dürfen nicht zusammen verlegt werden.</p>	<p><u>Description</u></p> <p>This device consists of a two-stage protective circuit with gas-filled surge protectors as basic protection elements. Ultimate protection consists of a suppressor diode. As no varistors have been used no leakage currents of any significance arise.</p> <p><u>Installation / Operating instructions</u></p> <p>This surge protector is used for the protection of power supply lines.</p> <p>ATTENTION The protective device must be connected as closely as possible to the equipment to be protected.</p> <p>Protected and unprotected lines must not be laid together.</p>	<p><u>Description</u></p> <p>Dans le cas de ce parasurtenseur, il s'agit d'un circuit de protection à deux niveaux dont les éléments destinés à la protection de base sont des parasurtenseurs à gaz rare. La protection de précision se compose d'une diode de suppression. Aucun courant de fuite notable n'apparaît puisqu'il a été fait abstraction de varistances.</p> <p><u>Directives d'installation et d'exploitation</u></p> <p>Ce parasurtenseur est utilisé pour la protection des lignes d'alimentation.</p> <p>ATTENTION L'appareil de protection doit si possible être raccordé près de l'appareil à protéger.</p> <p>Les lignes protégées et les lignes non protégées ne doivent pas être posées ensemble.</p>
--	---	--

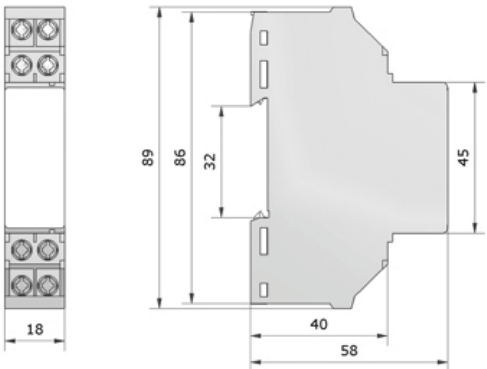
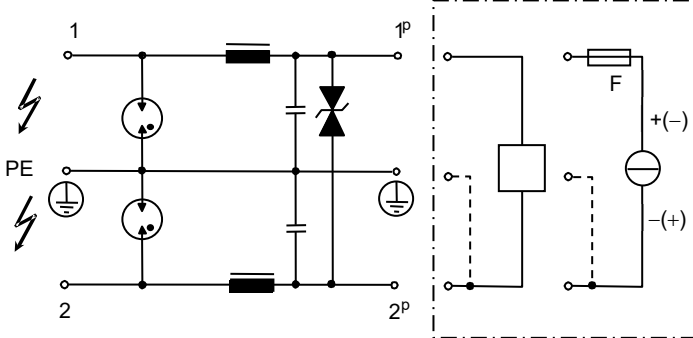
<p><u>Legende / legend / légende</u></p> <ol style="list-style-type: none"> Falsche Leitungsführung Cable layout incorrect Introduction des câbles incorrecte Ungeschützter Eingang Unprotected input Entrée non protégée Zu lange Leitungen Cables too long Câbles trop longs Zwei Erdungen Two grounds Deux mise à la terre 	<p><u>Falsche Installation</u> <u>Installation incorrect</u> <u>Installation incorrecte</u></p> 	<p><u>Richtige Installation</u> <u>Installation correct</u> <u>Installation correcte</u></p> 
---	--	--

Betriebsanleitung EnerPro 24V-Tr Überspannungsableiter Typ BSLOEP1-2400	Operating instructions EnerPro 24V-Tr Surge protective device Type BSLOEP1-2400	Instructions d'emploi EnerPro 24V-Tr Parasurtenseur Type BSLOEP1-2400
--	--	--

<u>Wartung</u> Es ist empfehlenswert, die Funktion dieses Ableiters nach jeder Blitzsaison oder häufiger zu überprüfen. Ansonsten ist dieses Produkt wartungsfrei. <u>Fehlererkennung</u> Bei Bedarf kann dieser Ableiter durch eine Isolations- und Durchgangsmessung überprüft werden. Bei $R_{isol} < 1 \text{ M}\Omega$ (1 gegen 2 und PE bzw. 2 gegen PE) oder bei Unterbruch (1 zu 1p und 2 zu 2p) muss der Ableiter ausgewechselt werden (siehe Schema). VORSICHT Der PE-Anschluss muss immer angeschlossen werden.	<u>Maintenance</u> Merely check this surge protector for correct operation after the period when thunderstorms are most frequent. Apart from that this product requires no maintenance. <u>Trouble-shooting</u> As and when required, this surge protective device can be checked by measuring insulation and continuity. With an insulation resistance of $< 1 \text{ M}\Omega$, measure (1 to 2 and PE or 2 to PE), or with open line (1 to 1p and 2 to 2p) the surge protective device must be replaced (see diagram). ATTENTION The PE terminal must always be connected.	<u>Maintenance</u> Il est recommandé de contrôler le fonctionnement de ce parasurtenseur après chaque période d'activité orageuse intense. A part cela, ce produit est exempt de maintenance. <u>Reconnaissance de défauts</u> Au besoin, ce parafoudre peut être vérifié par une mesure d'isolation et une mesure de passage. Pour une résistance d'isolement $< 1 \text{ M}\Omega$ (1 contre 2 et PE, resp. 2 contre PE) ou, pour rupture (1 à 1p et 2 à 2p), le parafoudre doit être remplacé (voir schéma). ATTENTION La connexion PE doit toujours être raccordée.
--	--	---

 EU Konformitätserklärung	 EU Declaration of Conformity	 Déclaration de conformité UE
EU Richtlinie: EN 2014/30/EU EN 2014/35/EU EN 2011/65/EU (RoHS) Normen: EN 61643 – 11:2013 EN 61643 – 21:2013	EC directives: EN 2014/30/EU EN 2014/35/EU EN 2011/65/EU (RoHS) Standards: EN 61643 – 11:2013 EN 61643 – 21:2013	UE directive: EN 2014/30/EU EN 2014/35/EU EN 2011/65/EU (RoHS) Normes: EN 61643 – 11:2013 EN 61643 – 21:2013
IEC-Prüfklasse / EN-Type: Typ 2+3 / class II+III	IEC-Test category / EN-Type: Type 2+3 / class II+III	IEC-classe de contrôle / EN-Type: Type 2+3 / class II+III

<u>Technische Daten</u>	<u>Technical data</u>	<u>Données techniques</u>	
Max. Betriebsspannung	Max. operating voltage.....	Tension max. de service	DC / AC 27 / 20 V
Max. Betriebsstrom	Max. operating current.....	Courant max. de service 6 A
Schutzpegel 1-2/1, 2-PE	Protection level 1-2/1, 2-PE.....	Niveau de protection 1-2/1, 2-PE	1.2/50 μs $\leq 37 / 800 \text{ V}$
			20 kA (8/20 μs) ... $\leq 55 / 800 \text{ V}$
Nennableitstoßstrom.....	Nom. imp. disch. current.....	Intensité de pointe de déch. nom	8/20 μs 20 kA
Anschlüsse	Connections.....	Connexions..... 2.5 mm ²

<u>Abmessungen / dimensions / dimensions [mm]</u> 	<u>Schema / diagram / schéma</u>  (p = geschützt, protected, protégé)
--	---